

THE EDINGTON MUSIC FESTIVAL

Our Father, which art
in heaven, hallowed be
thy name; thy kingdom
come; thy will be done,
in earth as it is in heav-
en. Give us this day our
daily bread. And forgive
us our trespasses, as we
forgive them that tres-
pass against us. And lead
us not into temptation;
but deliver us from evil.

a festival of music
within the liturgy
17-24 august 2008

COMPANION

The Priory Church of Saint Mary, Saint Katharine and All Saints
Edington, Westbury, Wiltshire

THE COMPANION TO
THE EDINGTON
MUSIC FESTIVAL

Sunday 17 to Sunday 24 August 2008

Contents

Introduction	page 3
Festival and general information	page 5
Festival participants	page 8
Orders of service, texts and translations	page 10

Designed and typeset by Nick Flower
Edited by Peter Roberts and Ian Aitkenhead
Printed in England by Caligraving Ltd

Introduction *Julian Thomas*

WELCOME TO THE 2008 EDINGTON FESTIVAL of Music within the Liturgy. I have been struck in recent years by how well this festival lends itself to an exploration of the things which so often pass by unnoticed: it is easy in our everyday lives to go through the ritual of liturgy and religious observance without really considering what we are doing. To have a whole week to concentrate on just one thing, therefore, is a luxury which is afforded us all too rarely. I hope that, in choosing The Lord's Prayer as the theme for this week, we may be challenged anew through Jesus' words.

Each day we dwell on one of the key phrases through music and scripture: the resonances with particular seasons of the Church's year soon become apparent. So, on Monday, *Thy will be done* echoes the challenge to the disciples at Pentecost; and *Our daily bread* on Tuesday resonates with Jesus' breaking of the bread at the Last Supper. On Wednesday and Thursday we explore *Forgiveness* and *Temptation*: the Sequence of Music and Readings on Wednesday evening includes an extract from the writings of John Milton, whose 400th anniversary is celebrated this year, and poetry from his near contemporary, John Donne. *Deliverance*, on Friday, reflects both the solemnity of Good Friday and also the message of salvation through Christ's supreme sacrifice; whilst on Saturday we consider *Thy kingdom come* with overtones of Advent and the Second Coming. Finally, on Sunday, we rejoice in *The power and the glory*: certainty and joy through the Easter resurrection.

I am delighted that, through the continued generosity of the Festival Association, we have been able to commission a new work for this year's festival. Nico Muhly, a young American composer, has written a setting of The Lord's Prayer to be sung by the Consort on Thursday: it will be included as a second anthem as part of the prayers in Evensong. We also have a new setting of the Venite by John Duggan at Matins on Friday, and two pieces by Nave Choir conductor, Matthew Martin.

As well as the new, though, we are featuring music by John Blow, John Sheppard, Ralph Vaughan Williams and Olivier Messiaen, whose anniversaries fall this year. It will be particularly good to hear Sheppard's *Missa Cantate* on Friday, as this is rarely performed liturgically. As always, we have sought to cover a wide range of styles and periods throughout the week, whilst seeking to retain liturgical appropriateness.

The spoken word is as much a part of this festival as the music, so it is a great pleasure to have the Right Reverend Stephen Conway, Bishop of Ramsbury, as President and Preacher for Monday's Eucharist. Indeed, we are indebted to the whole clergy team who ensure that Edington's unique mixture of music and liturgy is so successfully maintained.

As you may be aware, Radio 3 Choral Evensong is scheduled to return to its familiar Wednesday afternoon slot later this year. In the meantime it still has a Sunday afternoon time so, as last year, the BBC will be recording Evensong on Thursday for broadcast as we all travel home. Slightly unusually, therefore, we will be celebrating St Bartholomew's Day a little early this year but, all being well, we will be back to normal next year!

The list of people without whom it would not be possible to hold this festival is huge, but I must particularly mention our festival administrator Peter Roberts, choir directors Andrew Carwood, Matthew Martin and Jeremy Summerly, and organists Ashley Grote and Chris Totney. Obviously, a large part of the organization happens behind the scenes and in advance of the festival week: I would like to pay tribute to Nick Flower, John Barnard, Emily Roberts, Adrian Hutton, Sheila Miles, Peter Norfolk-Brown, Christine Laslett, Joanna Robertson, Robin Wilson, John d'Arcy, Allan Edwards and The Reverend Dr Graham Southgate for all they do to bring everything to fruition. Finally, thank you to everyone who participates in the festival for making it what it is, not least the church community and the villagers of Edington and the surrounding area, without whose support and warm welcome the festival could not happen at all.

Festival and general information

Festival finances

The festival is financed almost entirely by voluntary donations from visitors and by the participants themselves, who pay to come. Collections are the main source of the festival's income and, if you are a UK taxpayer, we would ask you to consider using the Gift Aid envelopes provided. Any surplus made at the festival is put towards the cost of future festivals.

The collections at Friday's Choral Matins and the final service of the festival on Sunday go to the parish: this helps to meet the costly maintenance of such a large church in a small community of only some 270 households. Please be as generous as you can in the collections.

Clergy

The festival clergy will be delighted to make time for individual conversations with members of the congregation. Please contact them after any of the services. Details of each day's presidents and preachers can be found displayed in the porch.

Voluntaries and rehearsals

If you have to leave during a voluntary, please do so quietly as they are intended to be part of the service.

Choirs practise in the church prior to services. If you are taking a seat whilst the practice is in progress we would be grateful if you could do so quietly, as the noise levels produced by conversations can be extremely distracting to the musicians.

Acknowledgements

The festival extends its thanks to The Reverend Dr Graham Southgate, Joanna Robertson and Robin Wilson, and to all the people of Edington and the surrounding villages, for welcoming us during the week, in particular to those who have provided accommodation for festival participants. Thanks are also due to the parents and to the Organists of: Gloucester Cathedral; Magdalen College, Oxford; Peterborough Cathedral; St Patrick's Cathedral, Dublin; St Paul's Cathedral, London; Salisbury Cathedral; Westminster Abbey; and Westminster Cathedral for allowing their boys to take part in the festival.

Finally, the festival is grateful for the assistance of the Eastleigh Surgery, Westbury, in relation to medical emergencies.

Seating

You are reminded that there is no system of reserved seating for any of the services and that, consequently, the practice of leaving items on seats prior to services is strongly discouraged.

Car parking

Car parking for visitors to the festival is provided on the verge opposite Monastery Gardens, and will be signposted. The parish hall car park will be reserved for members of the festival and the church car park for members of the clergy, administrative team and the disabled and infirm, whose parking needs will be given priority. The festival would be grateful for advance warning of any such parking requirements to Mr John & Mrs Leslie Bennett, 20 The Weir, Edington, Westbury, Wiltshire BA13 4PY, Telephone 01380 830630. The festival regrets that it cannot accept responsibility for the security of parked cars and advises visitors to place possessions in a locked boot.

Village facilities

There are lavatory facilities available in the church car park.

Edington has one public house, the Lamb Inn, which is located at the Tinhead end of the village. Full meals are served there daily, and a special menu is in place during festival week. Meals are also available at the Duke Inn in Bratton, one mile to the west towards Westbury, and at the Longs Arms in Steeple Ashton, three miles to the north towards Trowbridge. Afternoon tea can be taken at the Stable Tea Rooms, Fitzroy Farm, Bratton.

The Friends of Edington Priory Church

Those who have valued the worship of the festival may wish to support the vicar and the parochial church council in maintaining the priory church. The Friends of Edington Priory Church always welcome new members. Further information can be obtained from the Honorary Secretary, Mrs Antonia Southern, Yew Trees, Lower Road, Bratton, Wiltshire BA13 4RG, Telephone 01380 830200 antonniasouthern@yewtreesbratton.fsnet.co.uk and at the back of the church. Further details may also be found on the 'The Friends' website: www.edingtonfriends.org.uk.

The Edington Music Festival Association

In response to the worry of covering the costs of the festival, the Edington Music Festival Association (Registered Charity 1099266) was founded in 2000. The Association is now affording the festival a more assured financial footing, whilst giving supporters an opportunity to become more involved in its future. Members of the Music Festival Association will receive regular mailings of the Association Newsletter with articles on all aspects of church music, commercial recording offers and details of forthcoming concerts of interest. The minimum suggested annual subscription is £10 and forms may be obtained at the back of the church or from Michael Cooke, Apt 16, Wyndham Court, Newton Road, Yeovil, Somerset BA21 4HB, Telephone 01935 477411 joycooke@aol.com.

The Friends of Cathedral Music

If you have appreciated and valued the music during this festival, please consider supporting the Friends of Cathedral Music (FCM) and so assist cathedrals in maintaining their daily choral heritage. Membership leaflets are available on the bookstall at the back of the church and further information can be obtained from the Friends of Cathedral Music Membership Department, 27 Old Gloucester Street, London WC1N 3XX, Telephone 0845 644 3721 info@fcm.org.uk.

Edington Music Festival 2009 Sunday 23 to Sunday 30 August 2009

Please note that next year's festival is at the very end of August, ending as usual on the bank holiday weekend. Anyone wishing to receive advance notice of the 2009 festival who is not already on our mailing list should complete one of the forms at the church entrance. Further details can be obtained from the Information Secretary, John d'Arcy, The Old Vicarage, Edington, Westbury, Wiltshire, BA13 4QF, Telephone 01380 830512.

Schola Cantorum CD

A plainchant recording, made in the days immediately following the 2003 festival, is available. The disc features Matins and Compline in full, a selection of chant associated with St Bernard of Clairvaux and St Bartholomew, and other highlights from the repertory of the Schola Cantorum. Priced at £10, the recording is available at the back of the church.

Edington Music Festival Website

The Association has developed a website as part of its support of the festival in general. This includes information about the history and current activities of the festival and is being developed to include a comprehensive archive of material concerning the festival from its inception in 1956. The website may be found at www.edingtonfestival.org.

The Church Music Society

For over a century, the Church Music Society (Registered Charity 290309) has promoted 'the Art and Science of Church Music by facilitating the selection and performance of the music which is most suitable for different occasions of Divine Worship and for differing types of choir'. Recent and forthcoming publications include: Robert Pearsall's *Salve Regina*, William Turner's *Evening Service in A* (edited by Geoffrey Webber) and Peter Tranchell's *If ye would hear the angels sing*. For details of membership and a full list of publications, please visit: www.church-music.org.uk or contact Dr Andrew Earis, 123 Stephenson Wharf, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9WX a.earis@btinternet.com

Festival participants

VICAR OF EDINGTON	The Reverend Dr Graham Southgate	
CHURCHWARDENS	Joanna Robertson Robin Wilson	
FESTIVAL DIRECTOR	Julian Thomas	
FESTIVAL ADMINISTRATORS	Peter Roberts Emily Roberts	
VERGER	Peter Norfolk-Brown	
CLERGY	The Reverend Canon Jeremy Davies <i>Precentor, Salisbury Cathedral</i> The Reverend Dr Carolyn Hammond <i>Dean of Gonville and Caius College, Cambridge</i> The Reverend Canon Neil Heavisides <i>Precentor, Gloucester Cathedral</i> The Reverend Peter McGeary <i>Vicar of Saint Mary's Church, Cable Street, London, and Priest Vicar, Westminster Abbey</i> The Reverend Sacha Pearce <i>Rector of Seend, Bulkington and Poulshot</i> The Reverend Canon Paul Rose <i>Assistant Priest, All Saints', Northampton, and Peterborough Cathedral</i> The Reverend Canon George Royle <i>Devizes Deanery</i> The Reverend Pat Strowger <i>Assistant Curate of The Lavingtons, Cheverells and Easterton</i> The Reverend Andrew Wickens <i>Boston Team Ministry, and Honorary Priest Vicar, Lincoln Cathedral</i>	
SERVERS	Harriet Buley Joe Edwards Anna Pepler	Lydia Dowlen Edwin Malins Emily Pepler
ORGANISTS	Ashley Grote Chris Totney	
HONORARY TREASURER	Allan Edwards	
INFORMATION SECRETARY	John d'Arcy	
PERSONNEL	John Barnard	
ADMINISTRATIVE ASSISTANT	Ellen Thomas	
ACCOMMODATION	Christine Laslett	
READINGS SUPERVISOR	John Barnard	
ROBES	Adrian Hutton Sheila Miles	
LIBRARIAN	Hugo Janacek	

Nave Choir

DIRECTOR	Matthew Martin	
TREBLES	Daniel Aherne Alex Coplan Robert Folkes Toby Hession Thomas Langdale Trojan Nakade Philip Orchard George Raikes	Ewan Bowlby Charles Cunliffe William Fuest Alexander Knighton James Lloyd-Smith Conor O'Brien Laurence Pemberton William Rowland
ALTOS	Jonathan Darbourne Ben Sawyer	Hugo Janacek Christopher Wardle
TENORS	Andrew Burden Pablo Strong Geraint Watkins	Mark Bushby Matthew Vine
BASSES	Chris Eastwood Adrian Hutton	Tristan Hambleton Richard Smith

Consort

DIRECTOR	Jeremy Summerly	
SOPRANOS	Cath Backhouse Rebecca Lea Philippa Murray	Eloise Irving Clare Lloyd Emma Walshe
ALTOS	Anne Jones Deborah Mackay	Henry Jones Andrew Olleson
TENORS	Matthew Bennet David Knight	Alastair Carey
BASSES	Will Dawes Stephen Rice	Nick Flower Greg Skidmore

Schola Cantorum

DIRECTOR	Andrew Carwood	
	Adam Baker Guy Edmund-Jones Will Hare Justin Lowe Charles Minogue Chris Totney	Paul Brough Edward Kay Joseph Harper Arthur Malins James Preston Thomas Wilson

Compline

RESPONSES *plainsong* *V* Turn us, O God our Saviour. *R* And let thine anger cease from us.
V O God, make speed to save us. *R* O Lord, make haste to help us.
V Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
R As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

ANTIPHON *plainsong* Miserere mihi, Domine, et exaudi orationem meam. *Have mercy upon me, O Lord, and hear my prayer.*

HYMN *Martin* Te lucis ante terminum, Rerum Creator poscimus, Ut solita clementia, Sis praesul ad custodiam. *Before the ending of the day, Creator of the world, we pray that thou with love wouldst keep thy watch around us while we sleep.*

Procul recedant somnia, Et noctium phantasmata: Hostemque nostrum comprime, Ne polluantur corpora. *O let no evil dreams be near; nor phantoms of the night appear, our ghostly enemy restrain, lest aught of sin our bodies stain.*

Praesta Pater omnipotens, Per Jesum Christum Dominum, Qui tecum in perpetuum Regnat cum Sancto Spiritu. Amen. *Almighty Father, hear our prayer, through Jesus Christ our Lord most high, who with the Holy Ghost and thee doth live and reign eternally. Amen.*

V Custodi nos Domine ut pupillam oculi. *R* Sub umbra alarum tuarum protege nos. *V* Keep us, O Lord, as the apple of an eye. *R* Under the shadow of your wings protect us.

RESPONSORY *Sheppard* In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum: redemisti me Domine, Deus veritatis. *Into thy hands, O Lord, I commend my spirit: for thou hast redeemed me, O Lord, thou God of truth.*

RESPOND AT COMPLINE ON PASSION SUNDAY

ANTIPHON *plainsong* Salva nos, Domine, vigilantes, custodi nos dormientes: ut vigilemus cum Christo, et requiescamus in pace. *Save us, O Lord, whilst awake, guard us whilst sleeping, that awake we may watch with Christ and asleep we may rest in peace.*

CANTICLE *Stanford* Lord, now lettest thou thy servant depart in peace: according to thy word. For mine eyes have seen: thy salvation; which thou hast prepared: before the face of all people. To be a light to lighten the Gentiles: and to be the glory of thy people Israel. Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

RESPONSES *plainsong* Lord, have mercy upon us. *ijj* Christ, have mercy upon us. *ijj* Lord, have mercy upon us. *ijj* Our Father, which art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

V I will lay me down in peace. *R* And take my rest.
V Let us bless the Father, the Son and the Holy Ghost.
R Let us praise and magnify him for ever.
V Blessed art thou, O Lord, in the firmament of heaven.
R Above all to be praised and glorified for ever.
V The almighty and merciful Lord preserve us and give us his blessing. *R* Amen.
V The Lord be with you. *R* And with thy spirit.

COLLECT *R* Amen.

V The Lord be with you. *R* And with thy spirit.
V Let us bless the Lord. *R* Thanks be to God.

ANTIPHON *Rachmaninov* Bogoroditsye Dyevo, raduisya, Blagodatnaya Mariye, Gospod s Toboyu. Blagoslovenna Ty v zhenakh, i blagosloven plod chreva Tvoeyego, yako Spasa rodila yesi dush nashikh. *Rejoice, O virgin mother of God, Mary full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, for thou hast borne the saviour of our souls.*

TROPARION FOR THE VIRGIN MARY

Compline 9.15pm Nave

PRELUDE Clair de lune Op 53 No 5 *Louis Vierne* (1870–1937)

RESPONSES *plainsong*

ANTIPHON Miserere mihi *plainsong*

PSALMS 4 & 134 *plainsong*

HYMN Te lucis ante terminum *fauxbourdon & Matthew Martin* (b1976)

RESPONSORY In manus tuas I *John Sheppard* (c1515–1558)

ANTIPHON Salva nos *plainsong*

CANTICLE Nunc dimittis SERVICE IN G, Op 81 *Sir Charles Villiers Stanford* (1852–1924)

RESPONSES *plainsong*

ANTIPHON Bogoroditsye Dyevo ALL-NIGHT VIGIL ‘VESPERS’, Op 37 *Sergei Rachmaninov* (1873–1943)

*Heaven is for thee too high
 To know what passes there; be lowly wise:
 Think only what concerns thee and thy being.*

JOHN MILTON (1608–1674) *Paradise Lost* VIII

*But the meek-spirited shall possess the earth:
 And shall be refreshed in the multitude of peace.*

PSALM 37: 11

Matins

ANTIPHON Magnus Dominus et laudabilis nimis:
plain-song et magnitudinis eius non est finis.

PSALM 145: 3

HYMN Ecce iam noctis tenuatur umbra,
plain-song Lucis aurora rutilans coruscat;
Nisibus totis rogemus omnes
Cunctipotentem,

Ut Deus, nostri miseratus, omnem
Pellat angorem, tribuat salutem
Donet et nobis pietate Patris
Regna polorum.

Praestet hoc nobis Deitas beata
Patris ac Nati, pariterque Sancti
Spiritus, cuius resonat per omnem
Gloria mundum. Amen.

℣ Repleti sumus mane misericordia tua.
℞ Exsultavimus, et delectati sumus.

ANTIPHON Dominus legifer noster, Dominus rex noster,
plain-song ipse veniet et salvabit nos.

*Great is the Lord, and greatly to be praised:
and of his greatness there is no end.*

*Behold, already night's shadow is diminished,
the rosy dawn of light gleams out;
let us wholeheartedly beseech
the almighty*

*that God may have mercy upon us,
do away all our pain, bestow on us salvation,
and, with a Father's mercy, grant us
the kingdom of heaven.*

*May the blessed Godhead grant us this favour—
the Father, the Son, and the Holy Ghost together
whose glory echoes throughout
all the world. Amen.*

℣ *In the morning we will be filled with your mercy.*
℞ *We will rejoice, and delight in it.*

*The Lord is our law-giver; the Lord is our king,
he will come and save us.*

Thy will be done

Matins 9.00am Chancel

ANTIPHON Magnus Dominus *plain-song*

PSALM 145 *plain-song*

HYMN Ecce iam noctis *plain-song*

ANTIPHON Dominus legifer noster *plain-song*

VOLUNTARY Voluntary in C *John Blow* (1649–1708)

Through God we shall do great acts.

PSALM 108: 13

*The righteous is ever merciful, and lendeth:
And his seed is blessed.*

PSALM 37: 26

Solemn Eucharist

ALLELUIA Alleluia.
plainsong Spiritus Sanctus docebit vos
quaecumque dixero vobis.

OFFERTORY Veni Sancte Spiritus
Dunstable Et emitte caelitus
Lucis tuae radium.

Veni pater pauperum,
Veni dator munerum,
Veni lumen cordium.

Consolator optime,
Dulcis hospes animae,
Dulce refrigerium.

In labore requies,
In aestu temperies,
In fletu solacium.

O lux beatissima,
Reple cordis intima
Tuorum fidelium.

Sine tuo numine
Nihil est in homine,
Nihil est innoxium.

Lava quod est sordidum,
Riga quod est aridum,
Sana quod est saucium.

Flecte quod est rigidum,
Fove quod est frigidum,
Rege quod est devium.

Da tuis fidelibus
In te confidentibus
Sacrum septenarium.

Da virtutis meritum,
Da salutis exitum,
Da perenne gaudium.

SEQUENCE TO THE HOLY SPIRIT, MASS ON PENTECOST SUNDAY
attributed to STEPHEN LANGTON (c1160–1228) and to POPE INNOCENT III (d1216)

COMMUNION Spiritus Sanctus
Sheppard procedens a throno apostolorum
pectora invisibiliter penetravit
novum sanctificationis signum
ut in ore eorum omnium
genera nascerentur linguarum.
Alleluia.

Advenit ignis divinus non comburens
sed illuminans et tribuit eis carismatum dona.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.

THIRD RESPOND AT MATINS ON WHITSUNDAY

COMMUNION Ego sum vitis vera et vos palmites,
plainsong qui manet in me, et ego in co,
hic fert fructum multum. Alleluia.

Alleluia.
*The Holy Spirit will teach you
all those things I shall have said to you.*

*Come, Holy Spirit,
and send down from heaven
the ray of your light.*

*Come, father of the poor;
come, giver of gifts,
come, light of the hearts.*

*Best consoler,
sweet host of the soul,
sweet refresher.*

*Rest in work,
cooling in heat,
comfort in crying.*

*O most blessed light,
fill the innermost hearts
of your faithful.*

*Without your power
nothing is in man,
nothing innocent.*

*Clean what is dirty,
water what is dry,
heal what is wounded.*

*Bend what is rigid,
heat what is cold,
lead what has gone astray.*

*Grant to your faithful
who trust in you,
your sevenfold holy gift.*

*Grant us the reward of virtue,
grant us final salvation,
grant us eternal joy.*

*The Holy Spirit,
proceeding from on high,
entered the hearts of the apostles invisibly:
a new sign of his grace
that there might emanate from their mouths
all manner of tongues.
Alleluia.*

*The divine fire descended, not burning
but illuminating, and imbued them with gifts of grace.*

Glory be to Father and Son and Holy Spirit.

*I am the true vine and you the branches,
he that remains in me, and I in him,
this man shall bear much fruit. Alleluia.*

Thy will be done

Solemn Eucharist 11.30am Nave

*The President and Preacher at this service is the Right Reverend
Stephen Conway, Bishop of Ramsbury*

PRELUDE Chorale and Variations on „Vater unser im Himmelreich“
SONATA IN D MINOR, Op 65 No 6 *Felix Mendelssohn* (1809–1847)

INTROIT HYMN Come down, O Love divine (137) *Down Ampney*

KYRIE Mass for five voices *William Byrd* (1539/40–1623)

READING Deuteronomy 6: 1–13

ALLELUIA Spiritus Sanctus docebit vos *plainsong*

GOSPEL John 15: 5–11

SERMON The Right Reverend Stephen Conway *Bishop of Ramsbury*

OFFERTORY Veni Sancte Spiritus *John Dunstable* (c1390–1453)

SANCTUS Mass for five voices *William Byrd* (1539/40–1623)

AGNUS DEI Mass for five voices *William Byrd* (1539/40–1623)

COMMUNION Spiritus Sanctus procedens I *John Sheppard* (c1515–1558)
Ego sum vitis vera *plainsong*

HYMN Thy hand, O God, has guided (485) *Thornbury*

BLESSING

VOLUNTARY Prelude and Fugue in C major BWV547
Johann Sebastian Bach (1685–1750)

*Lord, help us to accomplish Thy Divine Will, in whatever manner you
may wish to be served by us in this world; using diligence to keep ourselves
peaceful and tranquil, taking everything from the Hand of our Heavenly
Father; for in your Hand alone is the cup from which we have to drink.*

JOHN OF BONELLA

Solemn Evensong

INTROIT *see page 14 for text and translation*
Byrd

OFFICE HYMN *plain-song*
Veni Creator Spiritus,
Mentes tuorum vitata:
Imple superna gratia
Quae tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus,
Altissimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, caritas,
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
Digitus paternae dexteræ,
Tu rite promissum Patris,
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus:
Ductore sic te praevio,
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem,
Noscamus atque Filium,
Teque utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit, ac Paraclito,
In saeculorum saecula. Amen.

Attributed to RABANUS MAURUS (776–856)

ANTIPHON *plain-song*
Veni Sancte Spiritus,
reple tuorum corda fidelium,
et tui amoris in eis ignem accende:
qui per diversitatem linguarum cunctarum,
gentes in unitate fidei congregasti.

ANTHEM *Palestrina*
Dum complerentur dies Pentecostes,
erant omnes pariter dicentes: Alleluia.
Et subito factus est sonus de caelo. Alleluia.
Tamquam spiritus vehementis
et replevit totam domum. Alleluia.
Dum ergo essent in unum discipuli
congregati propter metum Judaeorum
sonus repente de caelo
venit super eos. Alleluia.

FIRST RESPONSORY AT MATINS ON WHITSUNDAY, after ACTS 2: 1–2

Compline

ANTIPHON *plain-song*
Alma redemptoris mater, quae pervia caeli
porta manes et stella maris, succurre cadenti,
surgere qui curat populo. Tu quae genuisti,
natura mirante, tuum sanctum genitorem:
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,
peccatorum miserere.

*Come, Holy Spirit, Creator blest,
and in our souls take up thy rest;
come with thy grace and heavenly aid
to fill the hearts which thou hast made.*

*O comforter, to thee we cry,
O heavenly gift of God Most High,
O fount of life and fire of love,
and sweet anointing from above.*

*Thou in thy sevenfold gifts are known;
Thou, finger of God's hand we own;
Thou, promise of the Father; thou
Who dost the tongue with power imbue.*

*Kindle our senses from above,
and make our hearts o'erflow with love;
with patience firm and virtue high
the weakness of our flesh supply.*

*Far from us drive the foe we dread,
and grant us thy peace instead;
so shall we not, with thee for guide,
turn from the path of life aside.*

*Oh, may thy grace on us bestow
the Father and the Son to know;
and thee, through endless times confessed,
of both the eternal Spirit blest.*

*Now to the Father and the Son,
Who rose from death, be glory given,
with thou, O Holy Comforter,
henceforth by all in earth and heaven. Amen.*

*Come, O Holy Spirit,
fill the hearts of your faithful,
and kindle in them the fire of your love:
who, in all their diverse tongues,
you gathered together in the unity of one faith.*

*And when the day of Pentecost was fully come,
they were all with one accord in one place saying: Alleluia.
And suddenly there came a sound from heaven. Alleluia.
As of a mighty rushing wind
and it filled all the house. Alleluia.
When therefore the disciples were gathered
together for fear of the Jewish people
suddenly a sound came upon
them from heaven. Alleluia.*

*Gracious mother of the Redeemer, you who remain the
ever-open gate of heaven, and the star of the sea, succour
your people, who fall but strive to rise again. You who gave
birth, while nature marvelled, to your holy creator:
a virgin before and after,
who heard that 'Ave' from the mouth of Gabriel,
have mercy on sinners.*

Thy will be done

Solemn Evensong 8.00pm Nave

PRELUDE *Cantabile César Franck (1822–1890)*

INTROIT *Veni Sancte Spiritus William Byrd (1539/40–1623)*

PRECES *Richard Ayleward (1626–1669)*

OFFICE HYMN *Veni Creator Spiritus plain-song*

PSALMS *1 & 16 Sir John Goss (1800–1880) & Richard Woodward (1744–1777)*

READING *Isaiah 61*

ANTIPHON *Veni Sancte spiritus plain-song*

CANTICLE *Magnificat in E Sydney Watson (1903–1991)*

READING *Luke 11: 1–13*

CANTICLE *Nunc dimittis in E Sydney Watson (1903–1991)*

CREED

RESPONSES *Richard Ayleward (1626–1669)*

ANTHEM *Dum complerentur dies Pentecostes
Giovanni Pierluigi da Palestrina (c1525–1594)*

PRAYERS

HYMN *Thou whose almighty word (466) Moscov*

BLESSING

VOLUNTARY *Allegro SYMPHONY NO 6, Op 42 No 2 Charles-Marie Widor (1844–1937)*

Compline 9.15pm Nave

PRELUDE *O quam glorifica John Redford (d1547)*

PSALM *139 plain-song*

ANTIPHON *Alma redemptoris mater plain-song*

*Let us blaze his name abroad,
For of Gods he is the God.*

JOHN MILTON (1608–1674) from metrical setting of Psalm 136

Matins

ANTIPHON Pinguis est panis Christi,
plain-song et praebebit delicias regibus. Alleluia.

HYMN Ecce iam noctis tenuatur umbra,
plain-song Lucis aurora rutilans coruscatur;
Nisibus totis rogitemus omnes
Cunctipotentem,

Ut Deus, nostri miseratus, omnem
Pellat angorem, tribuat salutem
Donet et nobis pietate Patris
Regna polorum.

Praestet hoc nobis Deitas beata
Patris ac Nati, pariterque Sancti
Spiritus, cuius resonat per omnem
Gloria mundum. Amen.

℣ Repleti sumus mane misericordia tua.
℞ Exsultavimus, et delectati sumus.

ANTIPHON Ego sum panis vivus, qui de caelo descendi:
plain-song si quis manducaverit ex hoc pane,
vivet in aeternum. Alleluia.

Solemn Eucharist

ALLELUIA Alleluia.
plain-song Caro mea vere est cibus,
et sanguis meus vere est potus:
qui manducat meam carnem,
et bibit meum sanguinem,
in me manet, et ego in eo.

OFFERTORY Let all mortal flesh keep silence,
Bairstow and stand with fear and trembling,
and lift itself above all earthly thought.
For the King of Kings and Lord of Lords, Christ our God,
cometh forth to be our oblation,
and to be given for food to the faithful.
Before him come the choirs of angels,
with every principality and power;
the Cherubim with many eyes, and winged Seraphim,
who veil their faces as they shout exultantly the hymn,
Alleluia.

from THE LITURGY OF ST JAMES

COMMUNION O salutaris hostia
Tallis Quae caeli pandis ostium;
Bella premunt hostilia,
Da robur, fer auxilium.

ANTIPHON FOR THE FEAST OF CORPUS CHRISTI

COMMUNION Quotiescumque manducabitis panem hunc,
plain-song et calicem bibetis, mortem Domini
annuntiabit, donec veniat:
itaque quicumque manducaverit panem,
vel biberit calicem Domini indigne, reus crit
corporis et sanguinis Domini. Alleluia.

COMMUNION FOR THE FEAST OF CORPUS CHRISTI

*The bread of Christ is rich,
and will offer delights to kings. Alleluia.*

*Behold, already night's shadow is diminished,
the rosy dawn of light gleams out;
let us wholeheartedly beseech
the almighty*

*that God may have mercy upon us,
do away all our pain, bestow on us salvation,
and, with a Father's mercy, grant us
the kingdom of heaven.*

*May the blessed Godhead grant us this favour—
the Father, the Son, and the Holy Ghost together
whose glory echoes throughout
all the world. Amen.*

℣ *In the morning we will be filled with your mercy.*
℞ *We will rejoice, and delight in it.*

*I am the living bread, which came down from heaven:
whoever shall eat of this bread
shall live for ever. Alleluia.*

*Alleluia.
My flesh is the true food
and my blood is the true drink.
Whoever eats my body
and drinks my blood
shall remain with me and I with them.*

*O saving Victim! opening wide
The gate of heaven to man below;
Our foes press hard on every side.
Thine aid supply. Thy strength bestow.*

*As often as you eat this bread
and drink this cup, you will show forth
the death of the Lord until he comes:
therefore whosoever eats this bread
or drinks of this cup unworthily shall be guilty
of the body and blood of the Lord. Alleluia.*

Matins 9.00am Chancel

ANTIPHON Pinguis est panis Christi *plain-song*

PSALM 147 *plain-song*

HYMN Ecce iam noctis *plain-song*

ANTIPHON Ego sum panis vivus *plain-song*

VOLUNTARY Toccata cromatica per l'Elevatione *Girolamo Frescobaldi* (1583–1643)

Solemn Eucharist 11.30am Nave

PRELUDE Chorale Prelude „Schmücke dich, o liebe Seele“ BWV654
Johann Sebastian Bach (1685–1750)

INTROIT HYMN Thee we adore, O hidden Saviour, thee (308) *Radcliffe Square*

KYRIE Mass (Double Choir) Op 44 *Kenneth Leighton* (1929–1988)

READING 1 Kings 17: 1–16

ALLELUIA Caro mea *plain-song*

GOSPEL John 6: 32–40

SERMON The Reverend Dr Carolyn Hammond
Dean of Gonville and Caius College, Cambridge

OFFERTORY Let all mortal flesh keep silence
Sir Edward Cuthbert Bairstow (1874–1946)

SANCTUS Mass (Double Choir) Op 44 *Kenneth Leighton* (1929–1988)

AGNUS DEI Mass (Double Choir) Op 44 *Kenneth Leighton* (1929–1988)

COMMUNION O salutaris hostia *Thomas Tallis* (c1505–1585)
Quotiescumque manducabitis *plain-song*

HYMN Lord, enthroned in heavenly splendour (296) *St Helen*

BLESSING

VOLUNTARY Paean *Kenneth Leighton* (1929–1988)

*Put thou thy trust in the Lord, and be doing good:
Dwell in the land, and verily thou shalt be fed.*

PSALM 37: 3

*Thy Body, broken for my sake,
My Bread from heaven shall be;
Thy testamental Cup I take,
And thus remember thee.*

JAMES MONTGOMERY (1771–1854)

Solemn Evensong

INTROIT *Messiaen* O sacrum convivium in quo Christus sumitur,
recolitur memoria passionis eius,
mens impletur gratia;
et futurae gloriae nobis pignus datur. Alleluia.
ANTIPHON FOR SECOND VESPERS AT CORPUS CHRISTI

*O most sacred banquet, wherein Christ is received,
the memory of his passion renewed;
the mind with grace is filled;
and a vision of future glory is given to us. Alleluia.*

ANTHEM *Manchicourt* Caro mea vere est cibus,
et sanguis meus vere est potus:
qui manducat meam carnem,
et bibit meum sanguinem,
vivet in aeternum.

*My flesh is the true food,
and my blood is the true drink:
he who eats my flesh
and drinks my blood
lives for ever.*

Hic est panis,
qui de caelo descendit.
Non sicut manducaverunt
patres vestri manna in deserto,
et mortui sunt.
Qui manducat hunc panem,
vivet in aeternum.

*This is the bread
which descended from heaven.
Not like the manna which your
fathers ate in the desert
and who are dead.
He who eats this bread
lives for ever.*

Compline

ANTIPHON *plainsong* Ave regina caelorum,
Ave domina angelorum:
Salve radix, salve porta,
Ex qua mundo lux est orta:
Gaude virgo gloriosa,
Super omnes speciosa:
Vale, o valde decora,
Et pro nobis Christum exora.

*Hail, queen of heaven,
hail, mistress of the angels:
hail, holy root, hail, gateway,
from whom came light for the world.*

*Rejoice, glorious virgin,
beautiful above all others:
hail, most gracious one,
plead always with Christ for us.*

Solemn Evensong 8.00pm Nave

PRELUDE Le banquet céleste *Olivier Messiaen* (1908–1992)
INTROIT O sacrum convivium *Olivier Messiaen* (1908–1992)
PRECES *Philip Radcliffe* (1905–1986)
PSALMS 65 & 67 *James Turl* (1802–1882)
& Sir Edward Cuthbert Bairstow (1874–1946)
READING Exodus 16: 2–15
CANTICLE Magnificat in G *Herbert Howells* (1892–1983)
READING I Corinthians 11: 17–34
CANTICLE Nunc dimittis in G *Herbert Howells* (1892–1983)
CREED
RESPONSES *Philip Radcliffe* (1905–1986)
ANTHEM Caro mea *Pierre de Manchicourt* (c1510–1564)
PRAYERS
HYMN Guide me, O thou great Redeemer (368) *Cwm Rhondda*
BLESSING
VOLUNTARY Final SYMPHONY NO 3, Op 28 *Louis Vierne* (1870–1937)

Compline 9.15pm Nave

PRELUDE Es ist ein Ros' entsprungen CHORALE PRELUDES, Op 122
Johannes Brahms (1833–1897)
PSALM 23 *plainsong*
ANTIPHON Ave regina caelorum *plainsong*

*By thee the souls of men are fed
With gifts of grace supernal:
Thou who dost give us daily bread
Give us the bread eternal.*

W CHATTERTON DIX

*The eyes of all wait upon thee, O Lord:
And thou givest them their meat in due season.
Thou openest thine hand:
And fillest all things living with plenteousness.*

PSALM 145: 15–16

Matins

ANTIPHON *plainsong* Serve bone et fidelis,
intra in gaudium Domini tui.

HYMN *plainsong* Lacte quondam profluentes,
Ite montes vos procul:
Ite colles fusa quondam
Unde mellis flumina;
Israel, iactare late
Manna priscum desine.

Ecce cuius corde sudant,
Cuius ore profluent
Dulciores lacte fontes
Mellis amnes acmuli:
Ore tanto, corde tanto
Manna nullum dulcius.

Lactis imbres virgo fudit
Caelitus puerpera:
Mellis amnes os leonis
Excitavit mortui:
Manna sylvae, caeliturque
Solitudo proxima.

Doctor O Bernarde, tantis
Aucte caeli dotibus,
Lactis huius, mellis huius,
Funde rores desuper;
Funde stillas, pleniore
Iam potitus gurgite.

Summa summo laus parenti,
Summa laus et Filio:
Par tibi sit sancta manans
Ex utroque Spiritus;
Ut fuit, nunc et per aevum
Compar semper gloria. Amen.

℣ Iustum deduxit Dominus per vias rectas.
℞ Et ostendit illi regnum Dei.

ANTIPHON *plainsong* Bernardus, doctor mellifluus,
amicus sponsi,
Virginis Matris praeco mirificus,
in Claravale pastor effulsit clarissimus.

*Good and faithful servant,
enter into the joy of your Lord.*

*Ye mountains, once flowing with milk,
depart to a distance:
depart, ye hills, that once poured forth
streams of honey:
Israel, cease to boast freely
of your ancient manna.*

*Behold one from whose heart ebb forth
and from whose mouth flow out
sweeter fountains of milk
and rival rivers of honey:
than such a mouth, than such a heart
no manna could be sweeter.*

*The showers of milk the virgin
shed on him from heaven:
the mouth of the dead lion was
the source of the honeyed rivers:
the woods and the solitude so nigh
the heavens produced the manna.*

*O Bernard, O Doctor, enriched
with such gifts of heaven,
shed down upon us the dews
of this milk and of this honey;
give us the drops, now that you
possessed the full sea.*

*Highest praise be to the sovereign Father,
and highest praise to the Son,
and be like to you, O Holy Spirit,
proceeding from them both;
as it was, now is, and ever will be,
equal glory eternally. Amen.*

℣ *The Lord led the just man in the paths of righteousness.*
℞ *And showed to him the kingdom of God.*

*Bernard, mellifluous doctor of the Church,
friend of the bridegroom
and herald, telling of the wonders of the Virgin Mother,
became famous at Clairvaux as a pastor of souls.*

Matins 9.00am Chancel

ANTIPHON *plainsong* Serve bone et fidelis

PSALM 51 *plainsong*

HYMN Lacte quondam profluentes *plainsong*

ANTIPHON Bernardus, doctor mellifluus *plainsong*

VOLUNTARY Tenção sobre o 5º Kyrie Gaspar dos Reis (d1674)

*'Forgive our sins as we forgive'
you taught us, Lord, to pray;
But you alone can grant us grace
to live the words we say.*

ROSAMOND E HERKLOTS (1905–1987)

Solemn Eucharist

GRADUAL Adam lay y-bounden,
Martin Bounden in a bond;
 Four thousand winter,
 Thought he not too long.

And all was for an apple,
 An apple that he took.
 As clerkes finden,
 Written in their book.

Ne had the apple taken been,
 The apple taken been,
 Ne had never our ladie,
 Abcen heav'ne queen.

Blessed be the time
 That apple taken was,
 Therefore we moun singen.
 Deo gracias!

15th-century English text of unknown authorship, found in Sloane MS 2593

OFFERTORY The wilderness and the solitary place shall be glad for them,
Wesley and the desert shall rejoice, and blossom as the rose;
 it shall blossom abundantly, and rejoice with joy and singing.
 Say to them of a fearful heart, 'be strong, fear not;
 behold your God, even God, He will come and save you'.

Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb sing.
 For in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.
 And a highway shall be there, it shall be called the way of holiness; the unclean shall not pass over it;
 And the ransomed of the Lord shall return, and come to Zion with songs and everlasting joy upon
 their heads; they shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.

ISAIAH 35: 1-2, 4, 6, 8, 10

COMMUNION Domine, non sum dignus
Byrd ut intres sub tectum meum,
 sed tantum dic verbum,
 et sanabitur puer meus.

MATTHEW 8: 8

COMMUNION Ave verum corpus, natum
Byrd De Maria virgine:
 Vere passum immolatum
 In cruce pro homine,
 Cuius latus perforatum,
 Unda fluxit sanguine;
 Esto nobis praegustatum
 In mortis examine.

O dulcis, o pie, o Jesu fili Mariae:
 Miserere mei. Amen.

*Lord, I am not worthy that
 thou shouldst come under my roof:
 but speak the word only,
 and my son shall be healed.*

*Hail, true body, born
 of the virgin Mary;
 which truly suffered, offered
 on a cross for mankind;
 whose pierced side
 flowed with water and with blood:
 be for us a foretaste
 in the trial of death.*

*O sweet, gracious Jesus, son of Mary,
 have mercy on me. Amen.*

Solemn Eucharist 11.30am Nave

PRELUDE Prelude in A minor BWV543i *Johann Sebastian Bach* (1685-1750)

INTROIT HYMN O for a heart to praise my God (74) *Stockton*

KYRIE Mass X (Alme pater) *plainsong*

READING Genesis 45: 1-15

GRADUAL Adam lay y-bounden *Matthew Martin* (b1976)

GOSPEL Mark 2: 1-11

SERMON The Reverend Peter McGeary *Vicar of Saint Mary's Church,
 Cable Street, London, and Priest Vicar, Westminster Abbey*

OFFERTORY The Wilderness *Samuel Sebastian Wesley* (1810-1876)

SANCTUS Mass X (Alme pater) *plainsong*

AGNUS DEI Mass X (Alme pater) *plainsong*

COMMUNION Domine, non sum dignus *William Byrd* (1539/40-1623)
 Ave verum corpus *William Byrd* (1539/40-1623)

HYMN Forgive our sins as we forgive (66) *St Botolph*

BLESSING

VOLUNTARY Fugue in A minor BWV543ii *Johann Sebastian Bach* (1685-1750)

*The Lord is full of compassion and mercy:
 Long-suffering, and of great goodness.
 He hath not dealt with us after our sins:
 Nor rewarded us according to our wickednesses.*

PSALM 103: 8, 10

Sequence of Music and Readings

INTROIT <i>Sheppard</i>	Libera nos, salva nos, iustificata nos, o beata Trinitas.	<i>Free us, save us, Absolve us, O blessed Trinity.</i>
6TH PSALM ANTIPHON AT MATINS ON TRINITY SUNDAY		
CHANT <i>plainsong</i>	Caelestis aulae Nuntius, Arcana pandens Numinis, Plenam salutem gratia Dei Parentem Virginem. Virgo propinquam sanguine Matrem Joannis visitat, Qui clausus alvo gestiens Adesse Christum nuntiat. Verbum, quod ante saecula E mente Patris prodiit, E Matris alvo Virginis Mortalis infans nascitur. Templo puellum sistitur, Legique paret Legifer: Hic se Redemptor pauperem Pretio redemptus immolat. Quem iam dolebat perditum, Mox lacta Mater invenit Ignota doctis mentibus Edisserentem Filium. Jesu tibi sit gloria, Qui natus es de Virgine, Cum Patre et almo Spiritu, In sempiterna saecula. Amen.	<i>The Messenger from God's high throne his secret counsel making known bails Mary, child of David's race, God's Virgin Mother, full of grace. The Mother Maid with joyous feet her friend, John's mother, goes to greet; he, stirring in the enclosing womb, declares that Christ his Lord has come. The Word, who ere the worlds began, from God the Father's thought forth ran, of Mary, Virgin undefiled, for us is born a mortal child. Christ to the Temple courts they bring; the King's own law subjects the King; the world's Redeemer for a price is there redeemed, our sacrifice. The joyful Mother finds once more the Son she mourned as lost before; while doctors by His speech were shown the mysteries they had never known. All honour, laud, and glory be, O Jesu, Virgin-born, to thee; all glory, as is ever meet, to Father and to Paraclete. Amen.</i>
HYMN AT FIRST VESPERS ON THE FEAST OF THE MOST HOLY ROSARY THOMAS RICCHINI (1695–1779)		
MOTET <i>Morales</i>	Salve regina, mater misericordiae: vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus exsules filii Evae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, o pia, o dulcis virgo semper Maria.	<i>Hail queen, mother of mercy: our life, our sweetness, and our hope, hail. To thee we cry, the exiled sons of Eve. To thee we sigh, groaning and weeping in this vale of tears. Come then, our advocate, turn those pitying eyes towards us. And show us, after this exile, Jesus, the blessed fruit of thy womb. O clement, O holy, O sweet ever-virgin Mary.</i>
MARIAN ANTIPHON FROM TRINITY UNTIL ADVENT		
CHANT <i>plainsong</i>	Saepe expugnaverunt me a iuventute mea. Dicat nunc Israel: saepe expugnaverunt me a iuventute mea. Etenim non potuerunt mihi: supra dorsum meum fabricaverunt peccatores. Prolongaverunt iniquitatem sibi: Dominus iustus concidet cervicem peccatorum.	<i>Often they have impugned me from my youth. Let Israel now say: often they have impugned me from my youth. Yet they have not prevailed over me: sinners have built upon my back. They have prolonged their iniquity. Our just Lord will cut the necks of sinners.</i>
PSALM 129: 1–4		
MOTET <i>Purcell</i>	Jehova, quam multi sunt hostes mei! Quam multi insurgunt contra me. Quam multi dicunt de anima mea, Non est ulla salus isti in Deo plane. At tu, Jehova, clypeus es circa me; Gloria mea, et extollens caput meum. Voce mea ad Jehovam clamanti, Respondit mihi e monte sanctitatis suae maximae. Ego cubui et dormivi; ego expergefeci me; Quia Jehova sustentat me. Non timebo a myriadibus populi, Quas circum disposuerunt	<i>Lord, how are they increased that trouble me! Many are they that rise up against me. Many there be which say of my soul, There is no help for him in God. But thou, O Lord, art a shield for me; My glory, and the lifter up of my head. I cried unto the Lord with my voice, And he heard me out of his holy hill. I laid me down and slept; I awaked; For the Lord sustained me. I will not be afraid of ten thousands of people That have set themselves</i>

Sequence of Music and Readings 8.00pm *Nave*

PRELUDE	Psalm-Prelude No 1 SET 1, Op 32 <i>Herbert Howells</i> (1892–1983) ‘Lo, the poor crieth and the Lord heareth him: Yea and saveth him out of all his troubles.’ (Psalm 34: 6)
INTROIT	Libera nos, salva nos I <i>John Sheppard</i> (c1515–1558)
BIDDING	
CHANT	Caelestis aulae Nuntius <i>plainsong</i>
MOTET	Salve regina a 4 <i>Cristóbal de Morales</i> (c1500–1553)
READING	The Prayer of Azariah Daniel 3: 24–45
HYMN	Dear Lord and Father of mankind (353) <i>Repton</i>
READING	A Hymne to God the Father <i>John Donne</i> (1572–1631)
CHANT	Saepe expugnaverunt me <i>plainsong</i>
MOTET	Jehova, quam multi sunt hostes mei Z135 <i>Henry Purcell</i> (1659–1695)
READING	extract from Christian Doctrine <i>John Milton</i> (1608–1674)
CHANT	De profundis <i>plainsong</i>
MOTET	Ach, arme Welt Op 110 No 2 <i>Johannes Brahms</i> (1833–1897)
READING	Matthew 6: 7–15
HYMN	Ye that know the Lord is gracious (477) <i>Blaenwern</i>
PRAYERS	
CHANT	Beata es virgo Maria, quae <i>plainsong</i>
MOTET	A Hymn to the Mother of God <i>John Tavener</i> (b1944)
BLESSING	
VOLUNTARY	Prelude on ‘Hyfrydol’ <i>Ralph Vaughan Williams</i> (1872–1958)

*He shall forgive thy sins untold:
Remember thou his love of old;
Walk in his way, his word adore,
And keep his truth for evermore.*

ROBERT BRIDGES (1844–1930)

metatores contra me.

Surge, surge Jehova; fac saluum me deus mi;
Qui percussisti omnes inimicos meos
maxilliam, dentes improborum confregisti.
Jehova est salus: super populum tuum,
Sit benedictio tua maxime.

PSALM 3

CHANT De profundis clamavi ad te, Domine:
plainsong Domine exaudi orationem meam.

PSALM 130: 1

MOTET Ach, arme Welt, du trügest mich,
Brahms Ja, das bekenn ich eigentlich,
Und kann dich doch nicht meiden.

Du falsche Welt, du bist nicht wahr,
Dein Schein vergeht, das weiss ich zwar,
Mit Weh und grossem Leiden.

Dein Ehr, dein Gut, du arme Welt,
Im Tod, in rechten Nöten fehlt,
Dein Schatz ist eitel falsches Geld,
Dess hilf mir, Herr, zum Frieden!

ANONYMOUS

CHANT Beata es virgo Maria,
plainsong quae Dominum portasti creatorem mundi.
Genuisti qui te fecit,
et in aeternum permanes virgo.

MOTET In you, O woman full of Grace, the angelic choirs and the human race,
Taverner all creation rejoices. O sanctified Temple, mystical Paradise, and glory of Virgins.
In you, O Woman full of Grace, all creation rejoices.

LITURGY OF SAINT BASIL

Compline

ANTIPHON Salve regina, mater misericordiae:
plainsong vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exsilium ostende.
O clemens, o pia, o dulcis virgo Maria.

against me round about.

*Arise, O Lord; save me, O my God:
For thou hast smitten all mine enemies upon the
cheek-bone; thou hast broken the teeth of the ungodly.
Salvation belongeth unto the Lord:
Thy blessing is upon thy people.*

*From the depths I have called to you, O Lord:
Lord hear my prayer.*

*Oh, wretched world, you deceived me,
Yes, I acknowledge it truly,
And cannot flee from you.*

*You, false world, are not sincere,
Your light is fading, I know for sure,
With grief and great sorrow.*

*Your honour, your blessing, you wretched world,
In death will be missing.
Your treasure is nothing but false money,
So help me Lord towards peace.*

*Blessed art thou, O virgin Mary
which hast borne our Lord, the creator of the world.
Thou has brought forth him which made thee,
and ever remain a virgin.*

*Hail queen, mother of mercy:
hail, our life, our sweetness, and our hope.
To you do we call, in exile, the children of Eve.
To you do we sigh, mourning and weeping
in this vale of tears.
Come therefore, our advocate,
turn those merciful eyes of yours towards us.
And after this our exile, show us Jesus,
the blessed fruit of your womb.
O clement, O loving, O sweet virgin Mary.*

Compline 9.15pm Nave

PRELUDE Fuga super „Ach wie sehnlich“
Johann Erasmus Kindermann (1616–1655)

PSALM 25 *plainsong*

ANTIPHON Salve regina *plainsong*

*Wilt thou forgive that sin where I begun,
Which is my sin, though it were done before?
Wilt thou forgive those sins, through which I run
And do them still: though still I do deplore?
When thou hast done, thou hast not done,
For, I have more.*

JOHN DONNE (1572–1631) *A Hymne to God the Father*

*I have gone astray like a sheep that is lost:
O seek thy servant, for I do not forget thy commandments.*

PSALM 119: 176

Matins

ANTIPHON *plainsong* Vide humilitatem meam Domine et eripe me.

HYMN *plainsong* Ecce iam noctis tenuatur umbra, Lucis aurora rutilans coruscat; Nisibus totis rogitemus omnes Cunctipotentem,

Ut Deus, nostri miseratus, omnem Pellat angorem, tribuat salutem Donet et nobis pietate Patris Regna polorum.

Praestet hoc nobis Deitas beata Patris ac Nati, pariterque Sancti Spiritus, cuius resonat per omnem Gloria mundum. Amen.

℣ Repleti sumus mane misericordia tua.
℞ Exsultavimus, et delectati sumus.

ANTIPHON *plainsong* In toto corde meo exquisivi te, Domine: ne repellas me a mandatis tuis.

Solemn Eucharist

ALLELUIA *plainsong* Alleluia. Deus iudex iustus, fortis et patiens: numquid irascetur per singulos dies? PSALM 7: 12

OFFERTORY *Blow* Salvator mundi, salva nos, qui per crucem et sanguinem redemisti nos: auxiliare nobis te deprecamur, Deus noster.

LATIN VERSION OF THE ANTIPHON IN THE OFFICE OF THE VISITATION OF THE SICK FROM THE BOOK OF COMMON PRAYER

COMMUNION *Purcell* Remember not, Lord, our offences, Nor the offences of our forefathers; Neither take thou vengeance of our sins, But spare us, good Lord. Spare thy people, whom thou hast redeemed With thy most precious blood, And be not angry with us for ever. Spare us, good Lord. FROM THE LITANY

COMMUNION *plainsong* Tu mandasti mandata tua custodiri nimis: utinam dirigantur viae meae, ad custodiendas iustificationes tuas. PSALM 119: 4–5

Behold my affliction, Lord, and deliver me.

Behold, already night's shadow is diminished, the rosy dawn of light gleams out; let us wholeheartedly beseech the almighty

that God may have mercy upon us, do away all our pain, bestow on us salvation, and, with a Father's mercy, grant us the kingdom of heaven.

May the blessed Godhead grant us this favour—the Father, the Son, and the Holy Ghost together whose glory echoes throughout all the world. Amen.

℣ *In the morning we will be filled with your mercy.*
℞ *We will rejoice, and delight in it.*

With my whole heart have I sought you, O Lord: let me not stray from your commandments.

Alleluia. God is a just judge, strong and patient: surely he will not be angry every day?

Saviour of the world, save us, who by thy cross and precious blood hast redeemed us: help us, we humbly beseech thee, our God.

Thou hast commanded thy commandments to be kept most diligently. O! that my ways may be directed to keep thy laws.

Matins 9.00am Chancel

ANTIPHON *plainsong* Vide humilitatem

PSALM *55 plainsong*

HYMN *plainsong* Ecce iam noctis

ANTIPHON *plainsong* In toto corde meo

VOLUNTARY *Praeambulum Heinrich Scheidemann (c1595–1663)*

Solemn Eucharist 11.30am Nave

PRELUDE *Chorale Prelude „Erbarm' dich mein, o Herre Gott“ BWV721 Johann Sebastian Bach (1685–1750)*

INTROIT HYMN *Be thou my guardian and my guide (64) Abridge*

KYRIE *Missa Bell' amfitrit' altera Orlandus Lassus (1532–1594)*

READING *Hebrews 4: 12–end*

ALLELUIA *Deus iudex iustus plainsong*

GOSPEL *Matthew 4: 1–11*

SERMON *The Reverend Canon Paul Rose Assistant Priest, All Saints', Northampton, and Peterborough Cathedral*

OFFERTORY *Salvator mundi John Blow (1649–1708)*

SANCTUS *Missa Bell' amfitrit' altera Orlandus Lassus (1532–1594)*

AGNUS DEI *Missa Bell' amfitrit' altera Orlandus Lassus (1532–1594)*

COMMUNION *Remember not, Lord, our offences Z50 Henry Purcell (1659–1695) Tu mandasti plainsong*

HYMN *Fight the good fight (359) Duke Street*

BLESSING

VOLUNTARY *Fantasia in C minor BWV562 Johann Sebastian Bach (1685–1750)*

Today if ye will hear his voice, harden not your hearts: As in the provocation, and as in the day of temptation in the wilderness; When your fathers tempted me: Proved me and saw my works.

PSALM 95: 8–9

Choral Evensong

INTROIT *Byrd* O quam gloriosum est regnum,
in quo cum Christo gaudent omnes sancti.
Amicti stolis albis, sequuntur Agnum
quocumque ierit, laudantes Deum et dicentes:
Benedictio et claritas et sapientia
et gratiarum actio, honor, virtus et fortitudo
Deo nostro in saecula saeculorum. Amen.

*O how glorious is the kingdom
in which all the saints rejoice with Christ.
Clad in robes of white, they follow the Lamb
wherever he goes, praising God and saying:
Benediction and glory and wisdom
and thanksgiving, honour and power and strength,
to our God, for ever and ever. Amen.*

MAGNIFICAT ANTIPHON AT SECOND VESPERS ON THE FEAST OF ALL SAINTS; REVELATION 7: 12

OFFICE HYMN *plainsong* Exsultet caelum laudibus:
Resultet terra gaudiis:
Apostolorum gloriam
Sacra canunt sollemnia.

*Let the round world with songs rejoice;
let heaven return the joyful voice;
all mindful of the Apostles' fame,
let heaven and earth their praise proclaim.*

Vos, saeculi iusti iudices
Et vera mundi lumina,
Votis precamur cordium,
Audite preces supplicum.

*You servants who once bore the light
of gospel truth o'er heathen night,
still may your work that light impart,
to glad our eyes and cheer our heart.*

Qui caelum verbo clauditis
Serasque eius solvitis,
Nos a peccatis omnibus
Solvite iussu, quaesumus.

*O God, by whom to them was given
the key that shuts and opens heaven,
our chains unbind, our loss repair,
and grant us grace to enter there.*

Quorum praecepto subditur
Salus et languor omnium,
Sanate aegros moribus,
Nos reddentes virtutibus,

*For at thy will they preached the word
which cured disease, which health conferred:
O may that healing power once more
our souls to grace and health restore,*

Ut, cum iudex advenerit
Christus in fine saeculi,
Nos sempiterni gaudii
Faciatur esse compotes.

*That when your Son again shall come
and speak the world's unerring doom,
be may with them pronounce us blessed,
and place us in your endless rest.*

Deo sint laudes gloriae
Qui dat nos evangelicis
Per vos doctrinis instrui
Et prosequi caelestia. Amen.

*To you, O Father; Son, to you;
to you, blessed Spirit, glory be!
So was it ay for ages past,
so shall through endless ages last. Amen.*

ANTIPHON *plainsong* Estote fortes in bello,
et pugnate cum antiquo serpente:
et accipietis regnum aeternum. Alleluia.

*Be valiant in battle,
and fight the ancient serpent:
and you shall receive an everlasting kingdom. Alleluia.*

ANTHEM *Gabrieli* Tubilate Deo omnis terra,
quia sic benedicetur homo
qui timet Dominum.
Deus Israel coniugat vos
et ipse sit vobiscum,
mittat vobis auxilium de sancto
et de Sion tueatur vos.
Benedicat vobis Dominus ex Sion,
qui fecit caelum et terram.
Servite Domino in laetitia!

*Let every land praise God,
as the man who fears
the Lord is blessed.
May the God of Israel bind you together
and himself be with you,
may he send you help from his holiness
and watch over you from Sion.
The Lord blessed you out of Sion,
be who made heaven and earth.
Serve the Lord with joy!*

after PSALM 100

ANTHEM *Mubly* Pater noster, qui es in caelis,
sanctificetur nomen tuum.
Adveniat regnum tuum.
Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra.
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie,
et dimitte nobis debita nostra sicut
et nos dimittimus debitoribus nostris
et ne nos inducas in tentationem
sed libera nos a malo. Amen.

*Our Father, which art in heaven,
hallowed be thy name.
Thy kingdom come,
thy will be done, in earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses
as we forgive them that trespass against us
and lead us not into temptation
but deliver us from evil. Amen.*

Choral Evensong 4.00pm *Nave doors close 3.55pm*

BBC Radio 3 recording, scheduled for transmission on Sunday 24 August

PRELUDE **Andante religioso** SONATA IN B FLAT MAJOR, Op 65 No 4
Felix Mendelssohn (1809–1847)

INTROIT **O quam gloriosum** *William Byrd* (1539/40–1623)

PRECES *Orlando Gibbons* (1583–1625)

OFFICE HYMN **Exsultet caelum laudibus** *plainsong*

PSALMS **91 & 116** *Sir Walter Galpin Alcock* (1861–1947)
& *Matthew Martin* (b1976)

READING **Deuteronomy 18: 15–19**

ANTIPHON **Estote fortes in bello** *plainsong*

CANTICLE **Magnificat in G** *Herbert Howells* (1892–1983)

READING **Matthew 10: 1–22**

CANTICLE **Nunc dimittis in G** *Herbert Howells* (1892–1983)

CREED

RESPONSES *John Barnard* (b?1591)

ANTHEM **Iubilate Deo** *Giovanni Gabrieli* (1557–1612)

PRAYERS

ANTHEM **Pater noster** *Nico Mubly* (b1981) FESTIVAL COMMISSION

HYMN **Give me the wings of faith** (225) *San Rocco*

BLESSING

VOLUNTARY **Allegro maestoso e vivace** SONATA IN B FLAT MAJOR, Op 65 No 4
Felix Mendelssohn (1809–1847)

Compline 10.00pm *Nave*

PRELUDE **Parce Domine** published in 1531 by *Pierre Attaingnant* (c1495–1551/2)

PSALM **141** *plainsong*

ANTIPHON **Regina caeli** *plainsong*

Regina caeli, lactare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

*Queen of heaven, rejoice, alleluia.
For he whom you were worthy to bear, alleluia.
Has risen as he said, alleluia.
Pray for us to God, alleluia.*

Choral Matins

INTROIT God be in my head, and in my understanding;
Radcliffe God be in my eyes, and in my looking;
God be in my mouth, and in my speaking;
God be in my heart, and in my thinking;
God be at mine end, and at my departing.

SARUM PRIMER

ANTHEM Tribulationem et dolorem inveni:
Gesualdo et nomen Domini invocavi.
O Domine, libera animam meam,
misericors Dominus,
et iustus: et Deus noster miseretur.

PSALM 116: 4-5

*I have found tribulation and sorrow:
and I called on the name of our Lord.
O Lord, deliver my soul,
merciful Lord,
and just: and our God hath mercy.*

Choral Matins 11.30am Nave

PRELUDE Prelude on 'Rhosymedre' *Ralph Vaughan Williams* (1872-1958)
INTROIT God be in my head *Philip Radcliffe* (1905-1986)
PRECES *Philip Radcliffe* (1905-1986)
INVITATORY Venite *John Duggan* (b1963)
PSALMS 54 & 138 *Samuel Wesley* (1766-1837)
& Sir Charles Villiers Stanford (1852-1924)
READING Proverbs 2
CANTICLE Te Deum in G *Ralph Vaughan Williams* (1872-1958)
READING Romans 8: 11-17
CANTICLE Jubilate in C *Benjamin Britten* (1913-1976)
CREED
RESPONSES *Philip Radcliffe* (1905-1986)
ANTHEM Tribulationem et dolorem *Carlo Gesualdo* (c1561-1613)
PRAYERS
HYMN Through all the changing scenes of life (467) *Wiltshire*
BLESSING
VOLUNTARY Nun danket alle Gott Op 65 No 59 *Sigfrid Karg-Elert* (1877-1933)

*The Lord delivereth the souls of his servants:
And all they that put their trust in him shall not be destitute.*

PSALM 34: 22

*As for me, I will sing of thy power, and will praise thy mercy
betimes in the morning:
For thou hast been my defence and refuge in the day of my trouble.*

PSALM 59: 16

*But the salvation of the righteous cometh of the Lord:
Who is also their strength in time of trouble.
And the Lord shall stand by them, and save them:
He shall deliver them from the ungodly, and shall save them, because they
put their trust in him.*

PSALM 37: 40-41

Solemn Eucharist

ALLELUIA Alleluia. *Alleluia.*
plainsong Redemptionem misit Dominus *The Lord has sent redemption*
in populo suo. *to his people.*
PSALM 111: 9

OFFERTORY O pray for the peace of Jerusalem. They shall prosper that love thee.
Howells Peace be within thy walls, and plenteousness within thy palaces.
PSALM 122: 6-7

COMMUNION And I saw a new heaven and a new earth; for the first heaven and the first earth had passed away,
Bainton and there was no more sea. And I John saw the holy city, new Jerusalem coming down from God
out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband; and I heard a great voice out of heaven,
saying: 'Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them and they shall be his
people; and God himself shall be with them and be their God; and God shall wipe away all tears
from their eyes, and there shall be no more death, neither sorrow nor crying, neither shall there be
any more pain, for the former things are passed away.'
REVELATION 21: 1-4

COMMUNION Aufer a me opprobrium et contemptum *Remove the reproach and contempt of the proud from me*
plainsong quia mandata tua exquisivi, Domine: *for I have sought after thy testimonies, Lord:*
nam et testimonia tua meditatio mea est. *for thy testimony is my meditation.*
PSALM 119: 22, 24

Compline

ANTIPHON Ave regina caelorum, *Hail, queen of heaven,*
plainsong Ave domina angelorum: *hail, mistress of the angels:*
Salve radix, salve porta, *hail, holy root, hail, gateway,*
Ex qua mundo lux est orta: *from whom came light for the world.*
Gaude virgo gloriosa, *Rejoice, glorious virgin,*
Super omnes speciosa: *beautiful above all others:*
Vale, o valde decora, *hail, most gracious one,*
Et pro nobis Christum exora. *plead always with Christ for us.*

Solemn Eucharist 8.00pm Nave

PRELUDE Prière du Christ LASCENSION *Olivier Messiaen* (1908-1992)
INTROIT HYMN I heard the voice of Jesus say (376) *Kingsfold*
GLORIA Missa Cantate *John Sheppard* (c1515-1558)
READING Jeremiah 31: 7-14
ALLELUIA Redemptionem misit Dominus *plainsong*
GOSPEL Mark 5: 1-20
SERMON The Reverend Andrew Wickens *Boston Team Ministry,*
and Honorary Priest Vicar, Lincoln Cathedral
OFFERTORY O pray for the peace of Jerusalem *Herbert Howells* (1892-1983)
SANCTUS Missa Cantate *John Sheppard* (c1515-1558)
AGNUS DEI Missa Cantate *John Sheppard* (c1515-1558)
COMMUNION And I saw a new heaven *Edgar Bainton* (1880-1956)
Aufer a me opprobrium et contemptum *plainsong*
HYMN O Jesus, I have promised (420) *Wolvercote*
BLESSING
VOLUNTARY Rhapsody in D flat Op 17 No 1 *Herbert Howells* (1892-1983)

Compline 9.30pm Nave

PRELUDE Chorale Prelude „O Welt, ich muss dich lassen“
Sigfrid Karg-Elert (1877-1933)
PSALM 107: 1-22 *plainsong*
ANTIPHON Ave regina caelorum *plainsong*

*Thy mercy, O Lord, reacheth unto the heavens:
And thy faithfulness unto the clouds.*

PSALM 36: 5

Seek ye after God, and your soul shall live.

PSALM 69: 33b

Matins

ANTIPHON *plainsong*
O quam gloriosum est regnum,
in quo cum Christo gaudent omnes sancti.
Amicti stolis albis,
sequuntur Agnum quocumque ierit.

HYMN *plainsong*
Ecce iam noctis tenuatur umbra,
Lucis aurora rutilans coruscat;
Nisibus totis rogemus omnes
Cunctipotentem,

Ut Deus, nostri miseratus, omnem
Pellat angorem, tribuat salutem
Donet et nobis pietate Patris
Regna polorum.

Praestet hoc nobis Deitas beata
Patris ac Nati, pariterque Sancti
Spiritus, cuius resonat per omnem
Gloria mundum. Amen.

℣ Repleti sumus mane misericordia tua.
℞ Exsultavimus, et delectati sumus.

ANTIPHON *plainsong*
Te gloriosus Apostolorum chorus,
te Prophetarum laudabilis numerus:
te Martyrum candidatus laudat exercitus:
te omnes electi voce confitentur unanimes:
beata Trinitas, unus Deus.

Solemn Eucharist

GRADUAL *Harwood*
O how glorious is the kingdom wherein all the Saints rejoice with Christ.
Clothed with white robes, they follow the Lamb, whithersoever He goeth.

OFFERTORY *Gibbons*
O clap your hands together, all ye people;
O sing unto God with the voice of melody.
For the Lord is high, and to be feared;
he is the great king upon all the earth.
He shall subdue the people under us,
and the nations under our feet.
He shall choose out an heritage for us,
even the worship of Jacob, whom he loved.
God is gone up with a merry noise,
and the Lord with the sound of the trumpet.
O sing praises unto our God:
O sing praises unto the Lord our king.
For God is the king of all the earth:
sing ye praises with the understanding.
God reigneth over the heathen:
God sitteth upon his holy seat.
For God, which is highly exalted,
doth defend the earth, as it were with a shield.
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

PSALM 47

COMMUNION *Victoria*
O quam gloriosum est regnum,
in quo cum Christo gaudent omnes sancti.
Amicti stolis albis,
sequuntur Agnum quocumque ierit.

COMMUNION *Harris*
Bring us, O Lord God, at our last awakening into the house and gate of heaven
to enter into that gate and dwell in that house, where there shall be no darkness nor dazzling,
but one equal light; no noise nor silence, but one equal music; no fears nor hopes, but one equal
possession; no ends nor beginnings, but one equal eternity, in the habitation of thy glory and
dominion, world without end. Amen.

JOHN DONNE (1572–1631)

*O how glorious is the kingdom
in which all the saints rejoice with Christ.
Clad in robes of white,
they follow the Lamb wherever he goes.*

*Behold, already night's shadow is diminished,
the rosy dawn of light gleams out;
let us wholeheartedly beseech
the almighty*

*that God may have mercy upon us,
do away all our pain, bestow on us salvation,
and, with a Father's mercy, grant us
the kingdom of heaven.*

*May the blessed Godhead grant us this favour—
the Father, the Son, and the Holy Ghost together
whose glory echoes throughout
all the world. Amen.*

℣ *In the morning we will be filled with your mercy.*
℞ *We will rejoice, and delight in it.*

*The glorious company of the Apostles,
the goodly fellowship of the Prophets:
the noble army of Martyrs, praise thee:
all the chosen acknowledge you with one voice:
blessed Trinity, one God.*

*O how glorious is the kingdom
in which all the saints rejoice with Christ.
Clothed in robes of white,
they follow the Lamb wherever he goes.*

Thy kingdom come

Matins 9.00am Chancel

ANTIPHON O quam gloriosum est regnum *plainsong*

PSALM 8 *plainsong*

HYMN Ecce iam noctis *plainsong*

ANTIPHON Te gloriosus Apostolorum *plainsong*

VOLUNTARY Chorale Prelude „Vater unser in Himmelreich“
Georg Philipp Telemann (1681–1767)

Solemn Eucharist 11.30am Nave

PRELUDE Grand Dialogue in C *Louis Marchand (1669–1732)*

INTROIT HYMN Thy kingdom come! On bended knee (500) *Irish*

KYRIE Mass III (Deus sempiternae) *plainsong*

READING Revelation 21: 21–22: 5

GRADUAL O how glorious is the kingdom *Basil Harwood (1859–1949)*

GOSPEL Mark 13: 24–end

SERMON The Reverend Canon Jeremy Davies *Precentor, Salisbury Cathedral*

OFFERTORY O clap your hands *Orlando Gibbons (1583–1625)*

SANCTUS Mass III *plainsong*

AGNUS DEI Mass III *plainsong*

COMMUNION O quam gloriosum *Tomás Luis de Victoria (1548–1611)*
Bring us, O Lord God *Sir William Harris (1883–1973)*

HYMN Hills of the North, rejoice (7) *Little Cornard*

BLESSING

VOLUNTARY March upon Handel's 'Lift up your heads' Op 15 No 2
Alexandre Guilmant (1837–1911)

*The Lord will come and not be slow,
His footsteps cannot err;
Before him righteousness shall go,
His royal harbinger.*

JOHN MILTON (1608–1674) from metrical settings of Psalm 85–6

Solemn Evensong

INTROIT <i>plainsong</i>	Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater de caelis Deus, miserere nobis. Fili Redemptor mundi Deus, miserere nobis. Spiritus Sancte Deus, miserere nobis. Sancta Trinitas unus Deus, miserere nobis. Sancta Maria, ora pro nobis. Sancta Dei Genitrix, ora pro nobis. Sancta Virgo virginum, ora pro nobis. Omnes Sancti et Sanctae Dei, orate pro nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis Domine. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos Domine. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Christe audi nos. Christe exaudi nos. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.	<i>Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy. God the Father of heaven, have mercy on us. God the Son, redeemer of the world, have mercy on us. God the Holy Spirit, have mercy on us. Holy Trinity, one God, have mercy on us. Holy Mary, pray for us. Holy Mother of God, pray for us. Holy Virgin among virgins, pray for us. All you saints of God, pray for us. Lamb of God, you take away the sins of the world, spare us, Lord. Lamb of God, you take away the sins of the world, graciously bear us, Lord. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy upon us. Christ hear us. Christ graciously hear us. Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.</i>
OFFICE HYMN <i>plainsong</i>	Beata caeli gaudia, Confessionis praemium, Christi o fideles asseclae, Iam possidetis affatim. Laudes benignis auribus Audite, quas effundimus Nos exsules de patria Vobis sacro cantico. Amore Christi perciti Crucem tulistis asperam, Oboedientes, impigri Et caritate fervidi. Sprevistis artes daemonum Fallaciasque saeculi; Christum fatendo moribus Migrastis inter sidera. Iam nunc potiti gloria, Adeste votis omnium Ardenter exoptantium Exempla vestra prosequi. Sit Trinitati gloria, Quae pro sua clementia Vobisque suffragantibus Nos ducat ad caelestia. Amen.	<i>The blessed delights of heaven, the reward for confession, O faithful followers of Christ, of these you possess enough already. With kindly ears hear the praises which we pour out, exiles from our land, in a song dedicated to you. Aroused by love for Christ you bore the chafing cross, obedient, fervent and hot with love. You spurned the wiles of the devil and the falsehoods of the age; revealing Christ in your habits you crossed over to the stars. And now you have attained glory, attend to the prayers of all who ardently hope to follow your example. Glory be to the Trinity, who by his mercy and by your intercessions leads us to the heavens. Amen.</i>
ANTIPHON <i>plainsong</i>	Angeli, Archangeli, Throni et Dominationes, Principatus et Potestates, Virtutes: Cherubim atque Seraphim: Patriarchae et Prophetae: sancti legis Doctores, Apostoli omnes: Christi Martyres, sancti Confessores, Virgines Domini, Anachoritae, Sanctique omnes, intercedite pro nobis.	<i>Angels and Archangels, Kings and Dominions, Princes and Powers, Men of worth: Cherubim and Seraphim: Patriarchs and Prophets, holy Doctors of Law, all Apostles: Christian Martyrs, holy Confessors, Virgins of the Lord, Hermits, and all Saints, intercede for us.</i>
ANTHEM <i>Monteverdi</i>	Beatus vir qui timet Dominum: in mandatis eius volet nimis. Potens in terra erit nomen eius: generatio rectorum benedicetur. Gloria et divitiae in domo eius: et iustitia eius manet in saeculum saeculi. Exortum est in tenebris lumen rectis: misericos et miserator et iustus. Iucundus homo qui miseretur et commodat, disponet sermones suos in iudicio: quia in aeternum non commovebitur. In memoria aeterna erit iustus: ab auditione mala non timebit.	<i>Blessed is the man that feareth the Lord: that delighteth greatly in his commandments. His name shall be mighty upon earth: the generation of the upright shall be blessed. Wealth and riches shall be in his house: and his righteousness endureth for ever: Unto the upright there ariseth light in the darkness: he is gracious, and full of compassion, and righteous. A good man sheweth favour, and lendeth; he will guide his affairs with discretion: surely he shall not be moved for ever. The righteous shall be in everlasting remembrance: he shall not be afraid of evil tidings.</i>

Solemn Evensong 8.00pm Nave

PRELUDE	Chorale Prelude „Vater unser im Himmelreich“ BuxWV219 <i>Dieterich Buxtehude (c1637–1707)</i>
INTROIT	Litaniae Sanctorum <i>plainsong</i>
PRECES	<i>Richard Ayleward (1626–1669)</i>
OFFICE HYMN	Beata caeli gaudia <i>plainsong</i>
PSALM	103 <i>James Turle (1802–1882)</i>
READING	Isaiah 40: 1–11
ANTIPHON	Angeli, Archangeli <i>plainsong</i>
CANTICLE	Magnificat <i>Dieterich Buxtehude (c1637–1707)</i>
READING	1 Thessalonians 4: 13–5: 11
CANTICLE	Nunc dimittis octavi toni <i>Thomas Tallis (c1505–1585)</i>
CREED	
RESPONSES	<i>Richard Ayleward (1626–1669)</i>
ANTHEM	Beatus vir a 6 (1650) <i>Claudio Monteverdi (1567–1643)</i>
PRAYERS	
HYMN	Rejoice, the Lord is King (443) <i>Gopsal</i>
BLESSING	
VOLUNTARY	Praeludium in C BuxWV137 <i>Dieterich Buxtehude (c1637–1707)</i>

God is the only reality, and we are only real in so far as we are in His order, and He in us.

ST AUGUSTINE

Thy kingdom come

Paratum cor eius, sperare in Domino,
confirmatum est cor eius: non commovebitur
donec despiciat inimicos suos.
Dispersit, dedit pauperibus:
iustitia eius manet in saeculum saeculi:
cornu eius exaltabitur in gloria.
Peccator videbit et irascetur,
dentibus suis fremet et tabescet:
desiderium peccatorum peribit.
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

PSALM 112

*His heart is fixed, trusting in the Lord,
his heart is established: he shall not be afraid
until he see his desire upon his enemies.
He hath dispersed, he hath given to the poor:
his righteousness endureth for ever:
his horn will be exalted in glory.
The wicked shall see it and be grieved,
he shall gnash with his teeth and waste away:
the desire of the wicked shall perish.
Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.*

Compline

CHORAL Komm, süsser Tod, komm, sel'ge Ruh!
Bach

Komm, führe mich in Friede
Weil ich der Welt bin müde.
Ach! komm, ich wart auf dich,
Komm bald und führe mich
Drück mir die Augen zu.
Komm, sel'ge Ruh.

*Come, sweet death, come, blessed rest!
Come, lead me to peace
because I am tired of the world.
Ah! Come, I am waiting for you,
come soon and lead me,
press my eyes closed.
Come, blessed rest.*

Komm, süsser Tod, komm, sel'ge Ruh!
Ich will nun Jesum sehen
Und bei den Engeln stehen.
Es ist ja nun vollbracht
Welt darum gute Nacht
Mein Augen schliess ich zu.
Komm, sel'ge Ruh.

*Come, sweet death, come, blessed rest!
I want to see Jesus now
and to stand with the angels.
All is now concluded;
world—good night;
I will shut my eyes.
Come, blessed rest.*

Compline 9.15pm Nave

PRELUDE **Desseins éternels LA NATIVITÉ DU SEIGNEUR**
Olivier Messiaen (1908–1992)

PSALM **62 plainsong**

CHORAL **Komm, süsser Tod BWV478 Johann Sebastian Bach (1685–1750)**

*The kingdom is upon us!
Stirred by the Spirit's breath,
we glory in its freedom
from emptiness and death;
we celebrate its purpose,
its mission and its goal,
alive with the conviction
that Christ can make us whole.*

ROBERT WILLIS

*And will man alone be dumb
Till that glorious kingdom come?
No, the Church delights to raise
Psalms and hymns and songs of praise.*

JAMES MONTGOMERY (1771–1854)

Matins

RESPONSES *plainsong* *V* The Lord is exalted above all peoples.
R And his glory above the heavens.
V O Lord, let thy mercy lighten upon us. *R* As our trust is in thee.
V O God, make speed to save us. *R* O Lord, make haste to help us.
V Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
R As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

ANTIPHON *plainsong* Hoc est praeceptum meum, *This is my commandment,*
ut diligatis invicem, sicut dilexi vos. *that you love one another, as I have loved you.*

HYMN *plainsong* Relucens inter principes *Glittering among the princes*
Immensae Dei curiae, *of God's massed array,*
Bartholomaeae, laudibus *Bartholomew, hearken to our*
Nostrisque intende precibus. *praises and prayers.*

In te convertit Dominus *Onto you the Lord turned*
Dilectionis oculos, *the eyes of his chosen;*
Quem pura insignem conspicit *he sees you as a worthy*
Sinceritate pectoris. *model of purity of heart.*

Prophetae quem cecinerant, *The one of whom the prophets sang,*
Quem longa clamant tempora, *the one whom long ages proclaim,*
Messias en mirifice *the Messiah, behold, is wondrously*
Tibi lactanti proditur. *produced for you in joy.*

Teque sibi conglutinat *And he joins you to his person*
Sequelae talis foedere, *by this covenant of consequence,*
Qua petat crucis aspera, *to whomsoever seeks the chafing of the cross*
Caeli sedes retribuatur. *will be give the throne of heaven.*

Christi, qui saeculis imperat, *Friend and apostle*
Amicus et apostolus, *of Christ, who rules for ever,*
Magistro vivis, homines *you live as a teacher; you*
Magistri vita refoves. *revive mankind by living as a teacher.*

Sit ipsi laus et gloria, *Praise and glory be to him*
Qui, te iuvante meritis, *who, with your helping merits,*
Aeternis nos in patria *allows us to enjoy eternal bliss*
Frui concedat gaudiis. Amen. *in his land. Amen.*

V Annuntiaverunt opera Dei. *V* They declared the works of God.
R Et facta eius intellexerunt. *R* And understood his works.

ANTIPHON *plainsong* Ecce vere Israelita, *Behold a true Israelite,*
in quo dolus non est. *in whom there is no deceit.*

The power and the glory

Matins 9.00am Chancel

RESPONSES *plainsong*

ANTIPHON Hoc est praeceptum meum *plainsong*

PSALM 96 *plainsong*

HYMN Relucens inter principes *plainsong*

ANTIPHON Ecce vere Israelita *plainsong*

VOLUNTARY Gloria tibi Trinitas *John Bull (c1562–1628)*

*The glorious Majesty of the Lord shall endure for ever:
The Lord shall rejoice in his works.*

PSALM 104: 31

*Great is our Lord, and great is his power:
Yea, and his wisdom is infinite.*

PSALM 147: 5

*O risen Christ, today alive,
amid your Church abiding,
who now your blood and body give,
new life and strength providing,
we join in heavenly company
to sing your praise triumphantly,
for we have seen your glory.*

EDMUND R. MORGAN (1888–1979) based on Revelation 1: 12–16

Solemn Eucharist

ALLELUIA Alleluia. *Alleluia.*
plainsong Tu es Petrus, et super hanc petram
 aedificabo ecclesiam meam. *You are Peter, and on this rock*
I will build my church.

OFFERTORY Let all the world in ev'ry corner sing,
Vaughan Williams My God and King.

The heav'ns are not too high,
 His praise may thither flie:
 The earth is not too low,
 His praises there may grow.

Let all the world in ev'ry corner sing,
My God and King.

The church with psalms must shout,
 No doore can keep them out:
 But above all, the heart
 Must bear the longest part.

Let all the world in ev'ry corner sing,
My God and King.

GEORGE HERBERT (1593–1633) Antiphon I, from *The Temple* (1633)

COMMUNION O sacrum convivium in quo Christus sumitur, *O most sacred banquet, wherein Christ is received,*
Guerrero recolitur memoria passionis eius, *the memory of his passion renewed;*
 mens impletur gratia; *the mind with grace is filled;*
 et futurae gloriae nobis pignus datur. Alleluia. *and a vision of future glory is given to us. Alleluia.*

ANTIPHON FOR SECOND VESPERS AT CORPUS CHRISTI

COMMUNION Sedebit Dominus rex in aeternum: *The Lord will reign as king for ever:*
plainsong Dominus benedictet populo suo in pace. *the Lord will bless his people with peace.*

PSALM 29: 10, 11

MOTET Ave Maria, gratia plena, *Hail Mary, full of grace,*
Parsons Dominus tecum, *the Lord is with thee,*
 benedicta tu in mulieribus, *blessed art thou among women,*
 et benedictus fructus ventris tui. Amen. *and blessed is the fruit of thy womb. Amen.*

after LUKE 1: 28

The power and the glory

Solemn Eucharist 11.30am Nave

PRELUDE Fantasia in G major BWV572 *Johann Sebastian Bach* (1685–1750)

INTROIT HYMN All creatures of our God and King (263, omit v. 4–6) *Lasst uns erfreuen*

KYRIE Mass IV (Cunctipotens genitor Deus) *plainsong*

GLORIA Missa brevis *William Walton* (1902–1983)

READING Isaiah 51: 1–6

ALLELUIA Tu es Petrus *plainsong*

GOSPEL Matthew 16: 13–20

SERMON The Reverend Dr Graham Southgate
Vicar of Bratton, Edington and Imber, Erlestoke and Coulston

CREED

OFFERTORY Let all the world *Ralph Vaughan Williams* (1872–1958)

SANCTUS Mass in G *Francis Poulenc* (1899–1963)

AGNUS DEI Mass IV (Cunctipotens genitor Deus) *plainsong*

COMMUNION O sacrum convivium *Francisco Guerrero* (1528–1599)
 Sedebit Dominus rex in aeternum *plainsong*

HYMN Christ triumphant, ever reigning *Guiting Power*

MOTET Ave Maria *Robert Parsons* (c1530–1570)

BLESSING

VOLUNTARY Toccata SYMPHONY NO 5 IN F MINOR, Op 42 No 1
Charles-Marie Widor (1844–1937)

The strain upraise of joy and praise, Alleluia!
To the glory of their King
Shall the ransomed people sing Alleluia!
And the choirs that dwell on high
Shall re-echo through the sky, Alleluia!

BALBULUS NOTKER (840–912) translated by JOHN MASON NEALE (1818–1866)
